

BIT WORDS WHICH ARE WIDELY USED IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES

Toychieva N.S.

SamSU named after Sharof Rashidov, Faculty of Philology, Interfaculty Department of Russian Language, Associate Professor

Abstract: Everyday vocabulary is words and expressions that are used in everyday life, in the context of household chores, communication in the family and at work. This article contains facts about the importance of everyday vocabulary. The article also provides examples of everyday vocabulary of the Uzbek and Russian languages and their analysis.

Keywords: everyday vocabulary, everyday vocabulary, phrase, telephone, radio, sports, consommé, dried apricots, shashlik, choyhona, samsa, pilaf, kebab, beshbarmak, Central Asia.

**БИТОВЫЕ СЛОВА, КОТОРЫЕ ШИРОКО ИСПОЛЬЗУЮТСЯ В РУССКОМ И
УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**

Аннотация: Бытовая лексика — это слова и выражения, которые используются в повседневной жизни, в рамках домашних дел, общения в семье и на работе. В этой статье содержатся факты о важности повседневной лексики. В статье также приводятся примеры повседневной лексики узбекского и русского языков и их анализ.

Ключевые слова: бытовой лексики, бытовой словарный запас, фраза, телефон, радио, спорт, консоме, курагой, шашлык, чойхона, самса, плов, кебаб, бешбармак, Центральной Азии.

Бытовой лексики чрезвычайно важна по нескольким причинам, особенно в повседневном общении и общем изучении языка. Термином «бытовая лексика» современные диалектологи обозначают совокупность слов и словосочетаний, служащих названиями предметов и явлений, относящихся к быту, к домашнему обиходу, к хозяйственной деятельности, а также к обстановке, окружающей носителей говора. Она включает в себя как слова, имеющие ограниченный ареал распространения, так и общеупотребительные слова. Как отмечают исследователи, к бытовой лексике принадлежат названия жилья, мебели, хозяйственных предметов, одежды и обуви, еды и напитков, посуды и кухонной утвари, домашних животных и птиц, орудий труда, трудовых процессов и действий, названия обычаев, обрядов, игр, развлечений и др.¹

Бытовой лексика играет важную роль в образе жизни человека. Бытовой словарный запас формирует основу эффективного общения. Он позволяет человеку выражать основные потребности, желания, чувства и идеи. Без него простые разговоры, такие как заказ еды или просьба о дороге, были бы очень сложными. Более того, прочное понимание повседневной лексики означает, что человек может лучше понимать окружающий мир. Это включает чтение знаков, понимание инструкций и понимание повседневных взаимодействий на новом языке. Кроме того, когда люди изучают и практикуют повседневные слова, становится легче

¹ Брагина Н. Г. Память в языке и культуре / Н. Г. Брагина. - М.: Языки славянских культур, 2007. - 526 с.

участвовать в разговоре. По мере того, как люди знакомятся с общеупотребительными словами, ваша уверенность возрастает как в говорении, так и в слушании. Это особенно важно для новичков, изучающих новый язык. Освоение бытовой лексики — шаг к беглости. По мере того, как учащиеся знакомятся с базовыми словами и фразами, вы можете начать составлять предложения и вести более длинные разговоры. Это также помогает навыкам чтения и письма, поскольку эти слова часто используются в различных контекстах. Интересным фактом является то, что бытовой лексики часто проста и практична, что делает ее изучение более интересным и актуальным. Если люди могут сразу же использовать новые слова в своей жизни, это дает им чувство выполненного долга и делает изучение языка менее абстрактным и более полезным. Следует отметить, что изучение бытовой лексики часто знакомит людей с культурой и обычаями языка. Определенные слова и выражения могут отражать то, как люди взаимодействуют, как они видят социальные роли и как они выражают эмоции. Это более глубокое культурное понимание повышает способность людей к осмысленному общению. Подводя итог, можно сказать, что бытовой словарный запас необходим для эффективного общения, укрепления уверенности и интеграции в новый язык или сообщество. Это ключ к общению с другими и плавному управлению повседневной жизнью.

Ниже приведены примеры повседневных слов, заимствованных из узбекского языка в русский.

Мы дадим значение повседневной лексики и некоторые примеры часто употребляемой повседневной лексики на русском и узбекском языках. В узбекском языке широко распространены заимствованные из русского языка слова. Можно привести следующие примеры:

1. Телефон (телефон - русский: телефон)
2. Радио (радио - русский: радио)
3. Компьютер (компьютер - русский: компьютер)
4. Банк (банк - русский: банк)
5. Ресторан (ресторан - русский: ресторан)
6. Такси (taxi - русский: такси)
7. Действие (action - русский: акция)
8. Кредит (кредит - русский: кредит)
9. Спорт (спорт - русский: спорт)
10. Консومه (consomé - русский: консоме)

Такие слова широко используются в повседневной жизни, будучи заимствованными из русского языка в узбекский.

Так же, как слова заимствовались из русского языка в узбекский язык, русский язык также заимствовал слова из узбекского языка.

1. Курага (от узбекского "кўрага") — сухофрукт из плодов инжира или абрикоса, аналогизируемый с "курагой".

2. Ташкент (от узбекского "Тошкент") — название столицы Узбекистана, которое также используется в русском языке.
3. Шашлык (от узбекского "шашлык") — мясо, жаренное на шампуре или решетке.
4. Чайхана (от узбекского "чайхона") — место, где подают чай и легкие закуски.
5. Самса (от узбекского "самса") — пирог с мясом или овощами, жареный или запеченный в духовке.
6. Плов (от узбекского "плов") — традиционное блюдо из риса, мяса и овощей.
7. Кебаб (от узбекского "кебаб") — жареное мясо, чаще всего на вертеле или шампуре.
8. Бешбармак (от узбекского "бешбармак") — традиционное блюдо, в основном из мяса с лапшой, популярное в Центральной Азии.

Эти слова были заимствованы в русский язык благодаря культурным обменам и историческим связям между народами Центральной Азии и Россией.

В заключение следует отметить, что бытовой лексики играет важную роль в любом языке. Правильное использование бытовой лексики делает важную мысль эффективной и понятной.

Литература:

1. Антрушина, Г. Б., Афанасьева, О. В., & Морозова, Н. Н. (2000). EnglishLexicology. Лексикология английского языка.
2. Брагина Н. Г. Память в языке и культуре / Н. Г. Брагина. - М.: Языки славянских культур, 2007. - 526 с.
3. Бытовая лексика: семантические и функциональные особенности (на материале прозы Юрия Вэлла).
4. Словарь-справочник лингвистических терминов / Д. Э Розенталь, М. А. Теленкова. - Изд. 2-е. - М.: Просвещение. - 1976.
5. Dictionary of synonyms ASIS / V. N. Trishin. - 2013. - https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_synonims/220623/ (accessed 28.05.2020).
6. Ginzburg, R. S., Khidekel, S. S., Knyazeva, G. Y., & Sankin, A. A. (1966). A course in modern English lexicology. Higher School Publishing House.